

For release: Thursday, May 14, 2020

Freshen Water Systems before Reopening Buildings

When water sits stagnant in pipes and tanks within buildings, water quality issues can arise. The Milwaukee Water Works (MWW) is [advising customers](#) to flush stale water from building water systems as they reopen after low- or no use of the water. Building owners should follow Centers for Disease Control (CDC) and U.S. Environmental Protection Agency (EPA) guidance.

Water standing in pipes for a prolonged period of time can lead to discolored water, lower levels of chlorine and higher concentrations of lead and copper. The CDC says the lack of chlorinated water flow and irregular temperature changes may lead to bacteria growth.

Businesses should prioritize plumbing on the “reopen” list. MWW recommends asking for quotes from professional plumbers, and hiring a professional plumber to help meet regulations designed to protect public safety.

If not immediately reopening during stay-at-home orders, building owners and operators should actively use water and flush building water systems (e.g., cold, hot, mechanical systems, toilets, sinks, etc.). Check for leaks in pipes and fixtures. The cost to flush plumbing is far less costly than a repair later.

COVID-19 is not found in Milwaukee’s water source, Lake Michigan. The utility’s ozone and chlorine disinfection processes kill viruses, including COVID-19. The water is also treated with biologically active filtration.

MWW recently published a year’s worth of water quality data that show Milwaukee tap water meets all federal and state requirements. In compliance with the Safe Drinking Water Act, the report is found online at [Milwaukee.gov/WaterConsumerConfidenceReport](https://www.milwaukee.gov/WaterConsumerConfidenceReport)

Resources for Safe Maintenance and Re-Opening of Water Fixtures

The CDC recommends the following:

- Develop a comprehensive water management program for the water system and all devices that use water.
- Ensure the water heater is properly maintained and the temperature is correctly set
- Flush the water system.
- Clean all decorative water features, such as fountains.
- Ensure hot tubs/spas are safe for use.
- Ensure cooling towers are clean and well-maintained.
- Ensure safety equipment including fire sprinkler systems, eye wash stations, and safety showers are clean and well-maintained.

Find details here (<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/php/building-water-system.html>)

CDC [Toolkit: Developing a Water Management Program to Reduce Legionella Growth and Spread in Buildings](https://www.cdc.gov/legionella/wmp/toolkit/index.html) (<https://www.cdc.gov/legionella/wmp/toolkit/index.html>)

The EPA has distributed “[Information on Maintaining or Restoring Water Quality in Buildings with Low or No Use](#)” to assist building owners and managers in addressing water stagnation during extended closures.

- Healthcare facilities are subject to existing [Centers for Medicare and Medicaid Services](#) guidance.
- U.S. Department of Labor Occupational Safety and Health Administration (OSHA) [Legionnaire’s disease](#) (<https://www.osha.gov/SLTC/legionnairesdisease/index.html>)
- American Water Works Association [Coronavirus Resource page](#).
- American Society of Sanitary Engineers <https://www.asse-plumbing.org/>
- Wisconsin Department Natural Resources (DNR) <https://dnr.wi.gov/topic/DrinkingWater/PWSCOV19.html>
- Wisconsin Department of Health Services <https://www.dhs.wisconsin.gov/disease/legionellosis.htm>
- Wisconsin Economic Development Corporation <https://wedc.org/reopen-guidelines/>

MWW treats and pumps nearly 100 million gallons of water a day, testing and monitoring continuously.

The Milwaukee Water Works provides water to 16 communities in Milwaukee, Ozaukee, and Waukesha Counties.

These include Milwaukee, Brown Deer, Butler, Franklin, Greendale, Greenfield, Hales Corners, Shorewood, St. Francis, Wauwatosa, West Allis, and West Milwaukee. The utility also provides water to the Milwaukee County Grounds facilities and portions of Menomonee Falls, Mequon, New Berlin, and Thiensville.

###

Para su publicación el jueves 14 de mayo de 2020

Reactive el Sistema de Agua Antes de Reabrir Edificios

Los problemas de la calidad del agua pueden surgir cuando el agua se estanca en las tuberías y tanques dentro de los edificios. Milwaukee Water Works (MWW) recomienda a sus clientes que drenen/desalojen el agua estancada de los sistemas de agua del edificio después de un uso bajo o nulo. Los propietarios de edificios deben seguir las indicaciones de los Centros para el Control y la Protección de Enfermedades (CDC) y la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA).

El agua estancada en las tuberías durante un período prolongado puede producir agua decolorada, niveles más bajos de cloro y concentraciones mayores de plomo y cobre. Los CDC dicen que la falta de flujo de agua clorada y cambios irregulares de temperatura pueden conducir al crecimiento de bacterias.

Los negocios deben dar prioridad a la plomería en su lista de "reapertura". MWW recomienda pedir presupuestos a plomeros profesionales y contratar a un fontanero profesional para ayudar a cumplir con las regulaciones diseñadas para proteger la seguridad pública.

Si no reabre inmediatamente, durante la orden Quédate en Casa, los propietarios y operadores de edificios deben utilizar los sistemas de agua y drenaje del edificio (por ejemplo, agua fría, agua caliente, sistemas mecánicos, inodoros, lavabos, etc.). Revise si hay fugas en tuberías y accesorios. El costo de descarga/limpieza de las instalaciones de plomería es menos costoso que una reparación posterior.

COVID-19 no se encuentra en lago Michigan que es la fuente de agua de Milwaukee. Los procesos de desinfección de ozono y cloro que se llevan a cabo en las instalaciones de la planta tratadora matan virus, incluyendo COVID-19. El agua también se trata con filtración biológicamente activa.

MWW recientemente publicó un reporte anual de datos de la calidad del agua que muestran que el agua del grifo de Milwaukee cumple con todos los requisitos federales y estatales. En cumplimiento de la Ley de Agua Potable Segura, el informe se encuentra en línea en [Milwaukee.gov/WaterConsumerConfidenceReport](https://www.milwaukee.gov/WaterConsumerConfidenceReport)

Recursos para el Mantenimiento Seguro y la Reapertura de Dispositivos de Agua

Los CDC recomiendan lo siguiente:

- Desarrollar un programa integral de gestión del agua para todos los dispositivos que la utilizan.
- Asegúrese de que el calentador de agua tenga buen mantenimiento y que el control de temperatura funcione.
- Drene/desaloje las tuberías.
- Limpie todos los accesorios decorativos de agua como fuentes.
- Asegúrese de que las bañeras/tinas de hidromasaje/spas sean seguras de usar.
- Asegúrese de que las torres de refrigeración se encuentren limpias y con buen mantenimiento.

- Asegúrese que los equipos de seguridad incluyendo los sistemas de rociadores contra incendios, las estaciones de lavado de ojos y las duchas de seguridad, se encuentran limpios con buen mantenimiento.

Encuentre los detalles aquí: (<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/php/building-water-system.html>)

CDC [Toolkit: Developing a Water Management Program to Reduce Legionella Growth and Spread in Buildings](https://www.cdc.gov/legionella/wmp/toolkit/index.html) (<https://www.cdc.gov/legionella/wmp/toolkit/index.html>)

EPA ha distribuido “[Information on Maintaining or Restoring Water Quality in Buildings with Low or No Use](#)” para asistir los dueños de edificios y gerentes en cómo resolver el estancamiento de agua durante largos periodos.

- Las instalaciones de salud están sujetas a esta guía existente: [Centers for Medicare and Medicaid Services](#).
- Administración de Seguridad y Salud Ocupacional del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos (OSHA) [Legionnaire’s disease](https://www.osha.gov/SLTC/legionnairesdisease/index.html) (<https://www.osha.gov/SLTC/legionnairesdisease/index.html>)
- Asociación Americana de Agua [Coronavirus Resource page](#).
- Asociación Americana de Ingenieros Sanitarios <https://www.asse-plumbing.org/>
- Departamento de Recursos Naturales de Wisconsin (DNR) <https://dnr.wi.gov/topic/DrinkingWater/PWSCOV19.html>
- Departamento de Servicios de Salud de Wisconsin <https://www.dhs.wisconsin.gov/disease/legionellosis.htm>
- Corporación de Desarrollo Económico de Wisconsin <https://wedc.org/reopen-guidelines/>

MWW trata y bombea casi 100 millones de galones de agua al día, analizando y monitoreando continuamente.

Milwaukee Water Works proporciona agua a 16 comunidades en los condados de Milwaukee, Ozaukee y Waukesha.

Estos incluyen Milwaukee, Brown Deer, Butler, Franklin, Greendale, Greenfield, Hales Corners, Shorewood, San Francis, Wauwatosa, West Allis y West Milwaukee. La planta también proporciona agua a las instalaciones de Milwaukee County Grounds y porciones de Menomonee Falls, Mequon, New Berlin y Thiensville.